| | |
|---|---|
| **TÒA ÁN NHÂN DÂN**<br>**HUYỆN TUẦN GIÁO**<br>**TỈNH ĐIỆN BIÊN** | **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**<br>**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc** |
| Số: 22/2023/QĐCNHGT-DSTC | *Tuần Giáo, ngày 17 tháng 7 năm 2023* |

# QUYẾT ĐỊNH
# CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH TẠI TÒA ÁN

Căn cứ các Điều 32, 33, 34 và 35 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án;

Căn cứ Điều 463 Bộ luật dân sự và khoản 2 Điều 91 Luật các tổ chức tín dụng;

Căn cứ đơn khởi kiện về tranh chấp hợp đồng tín dụng của Ngân hàng Thương mại Cổ phần B.

**Sau khi nghiên cứu:**

- Đơn khởi kiện về tranh chấp hợp đồng tín dụng đề ngày 31 tháng 5 năm 2023 của Ngân hàng Thương mại Cổ phần B.

- Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 29 tháng 6 năm 2023 về việc thỏa thuận giải quyết toàn bộ tranh chấp của các bên tham gia hòa giải sau đây:

- **Người khởi kiện:** Ngân hàng Thương mại Cổ phần B; địa chỉ: T, 210 T, quận H, thành phố Hà Nội.

Người  đại diện pháp luật: Ông Phạm Doãn S - Chức vụ: Tổng Giám đốc.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Nguyễn Huy H - Chức vụ: Giám đốc Ngân hàng TMCP B chi nhánh Đ; địa chỉ: Số 756, Đường V, tổ dân phố 2, phường T, thành phố Đ, tỉnh Điện Biên. Quyết định: số 6650/2017/QĐ-TGĐ ngày 20/6/2017 V/v Ủy quyền thực hiện hoạt động tố tụng đối với Giám đốc Chi nhánh.

Đại diện theo ủy quyền của ông Nguyễn Huy Hòa: Ông Đặng Viết D, sinh năm 1987 - Giám Đốc Phòng giao dịch T, Ngân hàng TMCP B - Chi nhánh Đ - Phòng giao dịch T; địa chỉ: Khối T, thị trấn T, huyện T, tỉnh Điện Biên. Giấy ủy quyền số: 339/2023/UQ-Lienvietpostbank ngày 04/5/2023 V/v tham gia tố tụng và tham gia giải quyết việc thi hành án trong vụ kiện.

- **Người bị kiện:** Chị Lường Thị K, sinh năm: 1989 và anh Lò Văn V, sinh năm: 1985; địa chỉ: Bản Sảo, xã Quài Cang, huyện Tuần Giáo, tỉnh Điện Biên.

- Các tài liệu kèm theo Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải do Hòa giải viên chuyển sang Tòa án và các tài liệu do Tòa án thu thập được.

## NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Kết quả hòa giải thành được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 29 tháng 6 năm 2023 có đủ các điều kiện quy định tại Điều 33 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

## QUYẾT ĐỊNH:

**1.** Công nhận kết quả hòa giải thành của các bên được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 29 tháng 6 năm 2023, cụ thể như sau:

**1.1. Về số tiền còn nợ**: Theo Hợp đồng tín dụng số: HDTD38A2021105 ngày 21/7/2021 của Ngân hàng TMCP B - Chi nhánh Đ - PGD T. Tính đến ngày **16/6/2023** chị Lường Thị K và anh Lò Văn V phải trả cho Ngân hàng tổng số tiền là: **44.290.158** đồng (*bốn mươi bốn triệu hai trăm chín mươi nghìn một trăm năm mươi tám đồng*). Trong đó:

Nợ gốc: **39.999.975** đồng (*ba mươi chín triệu chín trăm chín mươi chín nghìn chín trăm bảy mươi lăm đồng*).

Nợ lãi: 4.290.183 đồng (*bốn triệu hai trăm chín mươi nghìn một trăm tám mươi ba đồng*). Trong đó: Lãi trong hạn là: 3.612.401 đồng (*ba triệu sáu trăm mười hai nghìn bốn trăm linh một đồng*), lãi quá hạn là: 677.782 đồng (*sáu trăm bảy mươi bảy nghìn bảy trăm tám mươi hai đồng*).

**1.2. Phương thức và thời hạn trả nợ**: Ngân hàng TMCP B - Chi nhánh Đ - PGD T thống nhất với chị Lường Thị K và anh Lò Văn V trả nợ cho Ngân hàng như sau:

***Đợt 1***: Tính đến hết ngày 15/10/2023 chị Lường Thị K và anh Lò Văn V phải trả cho Ngân hàng tổng số tiền là: **20.200.000** đồng (*hai mươi triệu hai trăm nghìn đồng*). Trong đó:

- Nợ gốc: 13.749.975 đồng (*mười ba triệu bảy trăm bốn mươi chín nghìn chín trăm bảy mươi năm đồng*);

- Nợ lãi: 6.450.025 đồng (*sáu triệu bốn trăm năm mươi nghìn không trăm hai mươi năm đồng*). Trong đó: Lãi trong hạn là: 5.772.243 đồng (*năm triệu bảy trăm bảy mươi hai nghìn hai trăm bốn mươi ba đồng*), lãi quá hạn là: 677.782 đồng (*sáu trăm bảy bảy nghìn bảy trăm tám hai đồng*).

- Thời hạn trả nợ số tiền **20.200.000** đồng (*hai mươi triệu hai trăm nghìn đồng*) vào ngày 10/8/2023.

***Đợt 2***: Kể từ ngày 16/10/2023 chị Lường Thị K và anh Lò Văn V phải thanh toán số tiền lãi suất phát sinh trên dư nợ gốc thực tế còn lại là 26.250.000 đồng (gốc trả 1.250.000vnđ/kỳ) theo Hợp đồng tín dụng số HDTD38A2021105 ngày 21/7/2021 của Ngân hàng TMCP B - Chi nhánh Đ - PGD T. Ngân hàng không yêu cầu tính lãi trên nợ lãi chưa trả.

Trường hợp chị Lường Thị K và anh Lò Văn V không thực hiện đúng thỏa thuận trên thì Ngân hàng TMCP B - Chi nhánh Đ - PGD T yêu cầu khách hàng thanh toán toàn bộ khoản vay và lãi phát sinh theo Hợp đồng tín dụng số HDTD38A2021105 ngày 21/7/2021, đồng thời gửi văn bản yêu cầu Cơ quan thi hành án dân sự có thẩm quyền giải quyết theo quy định của pháp luật. Ngân hàng không yêu cầu tính lãi trên nợ lãi chưa trả.

**1.3**. **Về các vấn đề khác**: Không.

**2.** Quyết định này có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ký, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự và được thi hành theo quy định của pháp luật về thi hành án dân sự.

**3**. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

***Nơi nhận:***
- TAND tỉnh Điện Biên;
- VKSND huyện Tuần Giáo;
- Chi cục THADS huyện Tuần Giáo;
- Các bên tham gia hòa giải;
- Lưu TA.

**THẨM PHÁN**
(đã ký)

**Nguyễn Việt Hương**